

# DCNM-IDESK Pupitre d'interprétation

## DICENTIS



- ▶ Conception simplifiée, intuitive et ergonomique
- ▶ Jusqu'à 100 langues prises en charge
- ▶ Conformité à la norme ISO 20109

Le pupitre d'interprétation DCNM-IDESK conçu pour un seul utilisateur est caractérisé par un design simplifié, intuitif et ergonomique. Un positionnement clair des commandes permet de l'utiliser intuitivement et sans risque d'erreur. Le pupitre d'interprétation DICENTIS fournit uniquement des informations pertinentes et tout le processus d'interprétation se fait en un clin d'œil. Il est entièrement conforme à la norme ISO 20109.

### Fonctions

- Jusqu'à dix pupitres par cabine
- Installation plug-and-play à chaud.
- Sélection automatique du microphone du casque externe
- Protection auditive pour écouteurs et casques prédéfinis
- Retour tactile pour toutes les commandes
- Confirmation sonore et boutons en relief pour les utilisateurs malvoyants
- Affichage de 7 pouces à contraste élevé
- Configuration de la langue et du système à partir du menu de configuration du pupitre d'interprétation

### Commandes et voyants

- Commande de réglage rotative du volume des casques
- Commandes de réglage rotatives des basses et des aigus du casque
- Commande de réglage rotative du volume des haut-parleurs
- Bouton de sélection Orateur/auto-relais et voyants LED

- Bouton de microphone avec voyant Active rouge un et un voyant « cabine non utilisée » vert
- Bouton de Mute
- Voyant Active rouge à l'arrière

### Section Affichage

- 7 boutons de présélection linguistique de relais, avec voyants pour la langue et la présélection sélectionnée : nombre, abréviation et qualité
- Boutons de sortie linguistique A, B (et C), avec voyants de sortie : sélection et état ; langue : nombre, abréviation, occupée
- Par défaut, les boutons situés dans la partie droite de la section d'affichage prennent en charge les fonctionnalités suivantes :
  - Commande d'horloge (temps réel et temps de parole)
  - Vue d'ensemble de la langue, pour indiquer la qualité de toutes les langues disponibles
- Avec une licence Ultimate, ces boutons peuvent être configurés pour prendre en compte les fonctionnalités ci-après :
  - Présentation de la langue
  - Commande d'horloge (temps réel et temps de parole)
  - Notification Parlez plus lentement
  - Sélection du casque
- Commande rotative avec bouton poussoir intégré pour modifier les paramètres
- Indicateur de langue sélectionnée haut-parleur
- Indicateur actif de confirmation sonore (bips)
- Microphone ou indicateur de sélection de casque externe

**Connexions**

- Trois prises écouteurs/casque 3,5 mm TRRS (côté gauche, côté droit et dessous)
- Deux connexions compatibles RJ45 pour l'alimentation et la communication du système. Câblage avec passage en boucle à l'aide de câbles système DICENTIS ou un câblage en étoile à l'aide de câbles CAT standard. Câbles CAT5e ou supérieur et commutateurs PoE+
- Connecteur USB (pour utilisation future)
- Connecteur pour microphone enfichable DCNM-MICS ou DCNM-MICL (à commander séparément)

**Composants**

Quantité	Éléments inclus
1	Pupitre d'interprétation
1	Guide d'installation rapide
1	Fiche d'informations CE

**Caractéristiques techniques****Généralités**

Taille d'affichage (in)	7 in
Type d'affichage	TFT
Résolution d'affichage (pixels)	800 x 480 px
Pente (°)	30°
Casques/écouteurs avec protection auditive	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bosch LBB3443</li> <li>• Bosch HDP-LWN</li> <li>• Bosch HDP-IHDP</li> <li>• Bosch HDP-IHDS</li> <li>• Bosch HDP-HQ</li> <li>• Sennheiser PX100-II</li> <li>• Sennheiser PX200-II</li> <li>• Sennheiser HME 46</li> <li>• Sennheiser HD3000</li> <li>• Sennheiser HD2.10</li> <li>• Koss Porta Pro Classic</li> <li>• Bang and Olufsen Form 2i</li> <li>• Bang and Olufsen Play 3i</li> <li>• Bang and Olufsen A8</li> <li>• Harman Kardon Soho</li> <li>• AKG HSC15</li> </ul>

- Apple MB770
- Apple MD827ZM/B
- Shure IH6500
- Creative Aurvana Air

**Caractéristiques électriques**

Tension d'entrée (Vcc)	48 VDC
PoE	PoE+ IEEE 802.3at classe 4
Consommation (W)	15 W
Réponse en fréquence (-3 dB) (Hz)	100 Hz – 20,000 Hz

**Audio inputs (Entrées audio)**

Niveau d'entrée acoustique nominal (dBSPL)	80 dB SPL Conforme à la norme EN-ISO 22259
Niveau d'entrée acoustique maximal (dBSPL)	110 dB SPL Conforme à la norme EN-ISO 22259
Niveau d'entrée nominal (dBV)	-38 dBV
Niveau d'entrée maximum (dBV)	-8 dBV

**Sorties audio**

Niveau de sortie acoustique nominal (dBSPL)	72 dB SPL
Niveau de sortie nominal (dBV)	-3 dBV
Niveau de sortie maximum (dBV)	0 dBV
Impédance de charge du casque (pour chaque écouteur)	> 32 ohms < 1 kohm
Puissance de sortie maximale (l)	65 mW

**Mécanique**

Type de montage	Plateau
Dimensions (H x L x P) (cm)	10.40 cm x 32.60 cm x 16.80 cm
Dimensions (H x L x P) (in)	4.09 in x 12.83 in x 6.61 in
Poids (g)	1,500 g
Poids (lb)	3.31 lb
Code couleur	RAL 9017 Noir trafic

**Caractéristiques environnementales**

Température de fonctionnement (°C)	5 °C – 35 °C
------------------------------------	--------------

Température de fonctionnement (°F)	41 °F – 95 °F
Température de stockage (°C)	-30 °C – 70 °C
Température de stockage (°F)	-22 °F – 158 °F
Humidité de fonctionnement relative, sans condensation (%)	5% – 90%

### Informations de commande

#### DCNM-IDEK Pupitre d'interprétation

Pupitre d'interprétation mono-utilisateur

Numéro de commande **DCNM-IDEK | F.01U.314.659**

### Accessoires

#### HDP-IHDP Casque pour interprète

Casque d'interprète, câble de 1,5 m se terminant par une fiche jack stéréo plaquée or de 3,5 mm.

Numéro de commande **HDP-IHDP | F.01U.376.896**

#### HDP-IHDS Casque d'interprète

Casque d'interprète, câble de 1,5 m se terminant par une fiche jack stéréo plaquée or de 3,5 mm.

Numéro de commande **HDP-IHDS | F.01U.376.902**

#### DCNM-MICS Microphone à col de cygne court

Microphone à col de cygne court DICENTIS pour le système de conférence DICENTIS ou le système de conférence sans fil DICENTIS.

Numéro de commande **DCNM-MICS | F.01U.374.039**  
**F.01U.288.448**

#### DCNM-TCIDEK Valise de transport pour 2x DCNM-IDEK

Valise de transport pour stocker et transporter deux pupitres d'interprétation DCNM-IDEK avec leurs microphones courts attachés ; comprend un grand compartiment pour accessoires.

Numéro de commande **DCNM-TCIDEK | F.01U.328.089**

#### DCNM-CB02-I Câble réseau système, 2m

2 m, câble réseau système pour connecter tous les postes DICENTIS.

Numéro de commande **DCNM-CB02-I | F.01U.332.138**

#### DCNM-CB05-I Câble réseau système, 5m

5 m, câble réseau système pour connecter tous les postes DICENTIS.

Numéro de commande **DCNM-CB05-I | F.01U.332.019**

#### DCNM-CB10-I Câble réseau système, 10m

10 m, câble réseau système pour connecter tous les postes DICENTIS.

Numéro de commande **DCNM-CB10-I | F.01U.332.020**

#### DCNM-CB25-I Câble réseau système, 25m

25 m, câble réseau système pour connecter tous les postes DICENTIS.

Numéro de commande **DCNM-CB25-I | F.01U.332.021**

#### Représenté par :

**Europe, Middle East, Africa:**  
Bosch Security Systems B.V.  
P.O. Box 80002  
5600 JB Eindhoven, The Netherlands  
Phone: +31 40 2577 284  
[www.boschsecurity.com/xc/en/contact/](http://www.boschsecurity.com/xc/en/contact/)  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

**Germany:**  
Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Ring 5  
85630 Grasbrunn  
Tel.: +49 (0)89 6290 0  
Fax: +49 (0)89 6290 1020  
[de.securitysystems@bosch.com](mailto:de.securitysystems@bosch.com)  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

**North America:**  
Bosch Security Systems, LLC  
130 Perinton Parkway  
Fairport, New York, 14450, USA  
Phone: +1 800 289 0096  
Fax: +1 585 223 9180  
[onlinehelp@us.bosch.com](mailto:onlinehelp@us.bosch.com)  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

### Services

#### EWE-DCNIDE-IW 12 mths wrty ext Interpreter Desk

Extension de garantie de 12 mois

Numéro de commande **EWE-DCNIDE-IW | F.01U.348.765**